

**Miele**

# Perfekt balance

De nye Benchmark-maskiner: vaskemaskiner og tørretumblere.

**Miele Professional. Immer Besser.**





Tag den direkte vej





Opdag nye perspektiver. Foren teknik, præcision og lidenskab. Med den perfekte balance er vejen til succes ganske enkelt den direkte vej.

## THE NEW **BENCHMARK** MACHINES

### Indholdsfortegnelse

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Benchmark-vaskemaskiner.....                  | 6-7   |
| Produktoversigt vaskemaskiner .....           | 8-9   |
| Highlights vaskemaskiner .....                | 10-13 |
| M Touch Pro- og M Touch Pro Plus-styring..... | 14-15 |
| Benchmark-tørretumblere.....                  | 16-17 |
| Produktoversigt tørretumblere .....           | 18-19 |
| Highlights tørretumblere .....                | 20-23 |
| M Touch Pro- og M Select-styring .....        | 24-25 |
| Konnektivitet og MOVE .....                   | 26-27 |



Den nye standard  
inden for tekstilpleje



Som professionel bruger skal du dagligt leve op til høje krav fra dine kunder. Samtidig skal du have blik for de krav, som en økonomisk drift stiller. Ydeevne på den ene side, effektivitet på den anden - med de nye Benchmark-maskiner fra Miele Professional opnår du let den perfekte balance:

- Enkel betjening: intuitiv og sikker
- Let tilslutning til netværk
- Høj ydeevne og bæredygtig effektivitet
- Skræddersyede løsninger til alle brancher



**THE NEW BENCHMARK MACHINES**

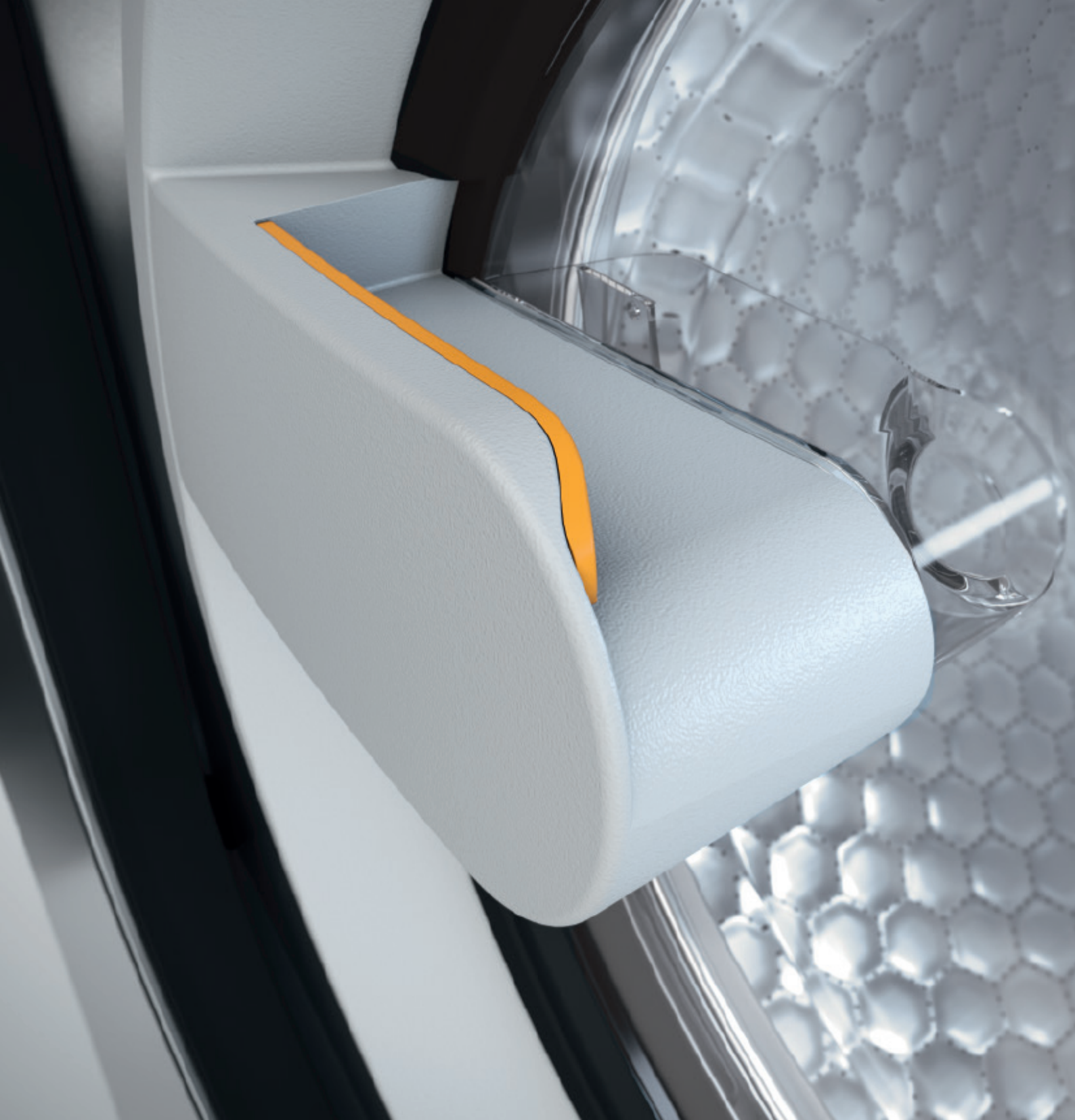


# Hvert trin tæller



De nye Benchmark-vaskemaskiner forbinder førsteklasses resultater med enestående effektivitet og moderne netværksmuligheder. Med skræddersyede løsninger og programmer, der er perfekt tilpasset dit behov, træffer du med Performance og Performance Plus-serierne altid det bedste valg.





## **BENCHMARK WASHERS**

# De nye Benchmark-maskiner

## Vaskemaskiner

Kapacitet 12-20 kg

De nye Benchmark-vaskemaskiner fra Performance-serien opfylder alle de typiske krav inden for moderne tekstilpleje. Alle programmer kan fleksibelt tilpasses, og maskinerne har som standard desinfektionsprogrammer.

| Vaskemaskine                         | PWM 514     | PWM 520     |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Styring                              | M Touch Pro | M Touch Pro |
| Kapacitet 1:9 [kg]                   | 14          | 20          |
| Tromlevolumen [l]                    | 130         | 180         |
| Maks. centrifugeringshastighed [o/m] | 1.025       | 950         |
| g-faktor/restfugtighed [%]           | 360/49      | 360/49      |
| Programtid [min] *                   | 49          | 49          |

Frontfarve: jerngrå, \* programtid for programmet Kulørtvask 60 °C, varmtvandstilslutning

## PERFORMANCE





De nye Benchmark-vaskemaskiner fra Performance Plus-serien klarer selv de vanskeligste udfordringer. Termiske og kemisk-termiske desinfektionsprogrammer er standard, og alle programmer kan fleksibelt tilpasses individuelle behov, herunder også oprettelse af egne, nye programmer.

| Vaskemaskine                         | PWM 912          | PWM 916          | PWM 920          |
|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Styring                              | M Touch Pro Plus | M Touch Pro Plus | M Touch Pro Plus |
| Kapacitet 1:9 [kg]                   | 12               | 16               | 20               |
| Tromlevolumen [l]                    | 110              | 140              | 180              |
| Maks. centrifugeringshastighed [o/m] | 1.150            | 1.075            | 1.075            |
| g-faktor/restfugtighed [%]           | 460/44           | 460/44           | 460/44           |
| Programtid [min] *                   | 42               | 43               | 44               |

Frontmateriale: rustfrit stål, \* programtid for programmet Kulørtvask 60 °C, varmtvandsstilslutning

## PERFORMANCE PLUS





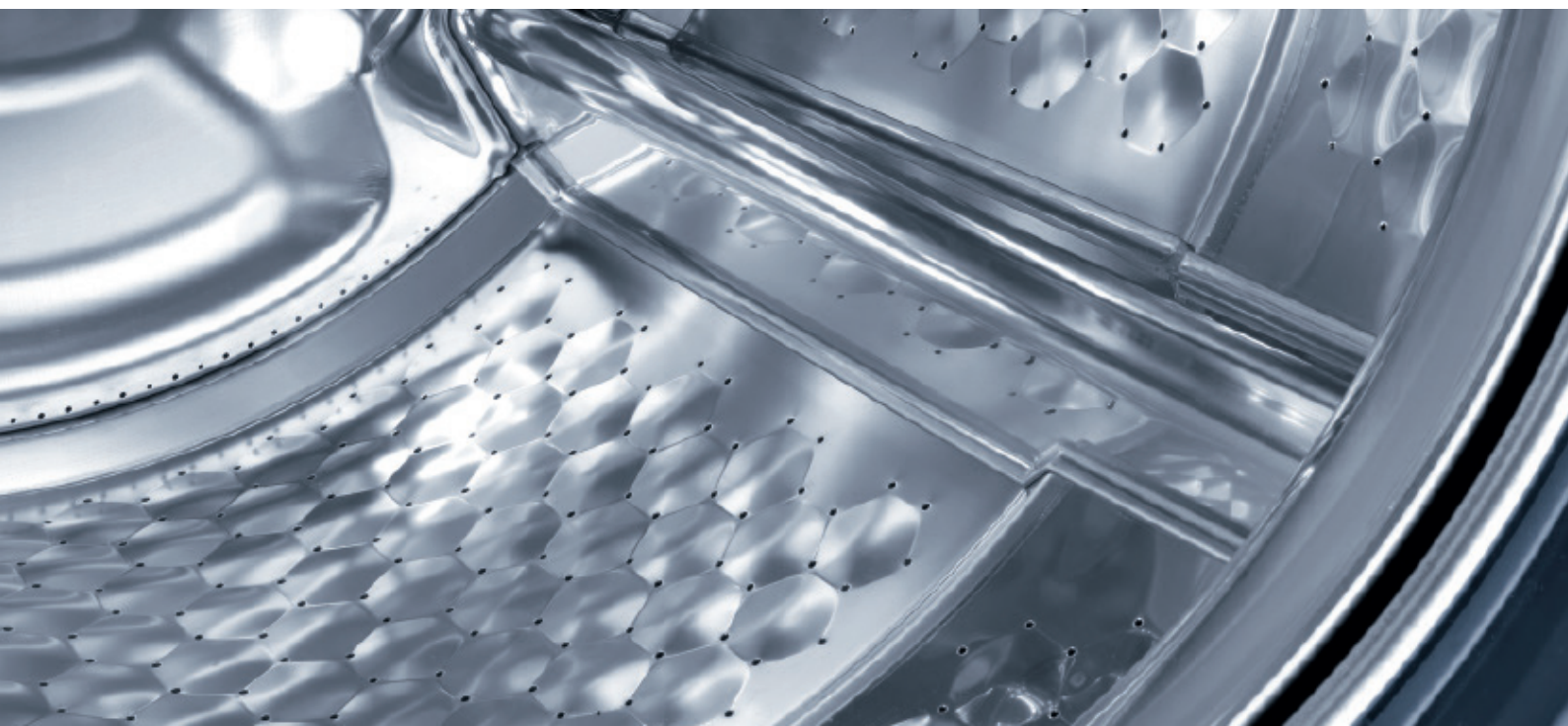
# En ydeevne, der åbner nye perspektiver

## Ingen kompromisser

Alle nye Benchmark-vaskemaskiner er målrettet designet til levering af top-præstationer. Det viser sig tydeligt i maskinernes design, men også i den grundigt optimerede maskinkonstruktion med en stærk, frekvensreguleret asynkronmotor. Den højtudviklede asynkronmotor med frekvensomformer sikrer en langsom og trinvist øget tromlerotation, hvilket resulterer i maksimal ydelse og lang levetid for maskinen samt en lydsvag drift selv ved en høj centrifugeringshastighed. Lyd og vibrationer reduceres til et minimum.

Tid er penge, og med Miele's SoftCare-tromle 2.0 sikres tekstilerne en hurtig og effektiv gennemvædning. En investering, som betaler sig: I PWM 912 er 12 kg tekstiler grundigt vasket og via en g-faktor på hele 460 centrifugeret til en restfugtighed på 44 % efter blot 42 minutter\*. Det sparer både tid og energi under den efterfølgende tørringsproces.

\* i 60 °C-programmet og med varmtvandsforvarmning





# Effektivitet til det ekstra overskud



## Skåner budgettet og miljøet

I det foregående eksempel bruges kun 5,9 liter vand per kg tekstil, hvilket er en absolut ny referenceværdi. Det opnås med brug af intelligente teknologier som fx den optimerede EcoSpeed-vaskerytme. EcoSpeed-processen er karakteriseret ved en optimeret omdrejningsrytme. Ved lav hastighed tager medbringerne meget vand med, hvilket gennemvæder tekstilerne intensivt ovenfra. Efter gennemvædningsfasen øges omrejningshastigheden gradvist, hvilket betyder, at tekstilerne tvinges ud mod tromlevægen og presses sammen. Derefter reduceres tromlens omdrejningshastighed gradvist igen, og tekstilerne falder ned i tromlen klar til at blive gennemvædet på ny. Denne vekslen i omdrejninger, hastighed samt en skiftevis overbrushning og sammenpresning af tekstiler sikrer et perfekt vaskeresultat med et reduceret vandforbrug.

Også vaskekarrets særlige design bidrager aktivt til en effektiv udnyttelse af vand og energi. Med kar-designet er afstanden mellem tromle og kar reduceret, idet bundkarret - hvor varmelegemerne er placeret - er udført i et let ovalt design. Dermed opnås et meget lavt vandforbrug og således en betydelig besparelse. Samtidig forbedrer designet omstrømning omkring varmelegemerne, hvilket forhindrer fnug i at sætte sig fast. Dermed sikres en problemfri arbejdsdag - og derudover en kontinuerlig og effektiv varmeoverførsel.





# Maksimal fleksibilitet

## Perfekte løsninger til din arbejdsdag

Uanset hvilke tekstiltyper, du har brug for at vaske og hvordan arbejdsprocessen i vaskeriet er, kan du med de nye Benchmark-maskiner sammensætte en løsning, som er optimalt tilpasset dit behov. Det gælder også for dosering af vaskemidler - hvornår du ønsker at bruge pulver, dosere flydende midler eller benytte automatisk dosering, er op til dig. Og med maskinens mængdeautomatik er du sikret, at maskinen automatisk tilpasser hhv. vand- og energiforbrug samt evt. vaskemidler iht. processen.



## Den kendte kvalitet

### Pålidelighed har et navn

Miele-kvalitet helt igennem: De nye Benchmark-vaskemaskiner er designet til 30.000 driftstimer og med et minimalt behov for vedligeholdelse. Den lydsvage drift sikres med innovationer som den slidstærke asynkronmotor med frekvensomformer og det højeffektive affjedringsystem. Med den nye 3D-sensor til kontinuerlige målinger under hele centrifugeringsprocessen reduceres ubalance selv ved høje centrifugeringshastigheder. Dermed opnås et optimalt centrifugeringsresultat, samtidig med at den reducerede mekaniske belastning bidrager til maskinens lange levetid.

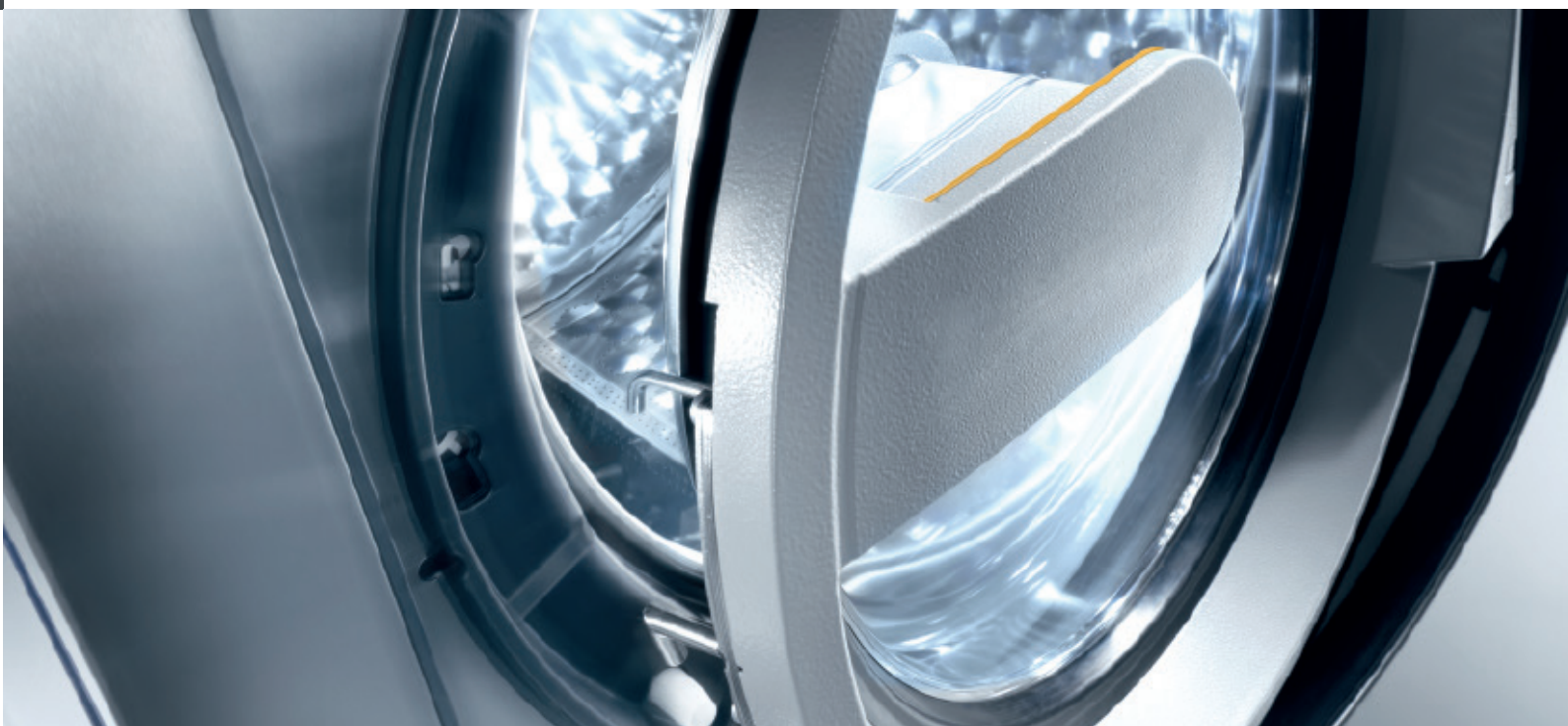




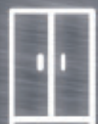
# Fokus på ergonomi

## Enkel og nem betjening med automatisk dørlås

Døren på de nye Benchmark-vaskemaskiner er med en diameter på hele 415 mm dimensioneret til en nem og enkel fyldning og tømning. Desuden er den forsynet med den automatiske OneFingerTouch-dørlås, hvor døren lukkes med et blidt tryk med en finger. Endvidere låses døren automatisk ved programstart og åbnes blidt efter programslet.



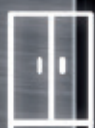




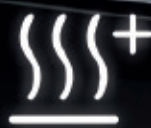
Minimum iron



Delicates



+ Cottons



+ Cottons

Mic



Med M Touch Pro- og M Touch Pro Plus-styringerne byder Benchmark-vaskemaskinerne på et grundlæggende nydesignet betjeningskoncept. Maskinernes fulltouch-farvedisplay viser når som helst alle væsentlige informationer. Alle betjeningstrin sker nemt og enkelt ved et tryk med en finger og understøttes af sprogneutrale symboler samt farvekoder. Udvidede funktioner som fx show-me-how-hjælpesekvenser gør maskinens betjening endnu mere enkel og sikker.

## M Touch Pro

Benchmark-vaskemaskinerne fra Performance-serien med M Touch Pro-styring opfylder alle de typiske krav inden for moderne tekstilpleje. Dette inkluderer to RKI-konforme programmer til termisk eller kemisk-termisk desinfektion til efterlevelse af høje hygiejnekrav. Alle programmer kan fleksibelt tilpasses, fx i forhold til temperatur og tilvalg.

## PERFORMANCE

# Så fleksibel som det kræves - så intelligent som muligt



Branchespecifikke programpakker:

Hotel/restaurant/catering, desinfektion, rengørings-  
selskab, brandvæsen, renseri, outdoor, hestesport,  
sport, arbejdstøj.

## M Touch Pro Plus

Benchmark-vaskemaskinerne fra Performance Plus-serien er udstyret med en M Touch Pro Plus-styring, der som standard indeholder et bredt udvalg af standard- og målgruppespecifikke programpakker. Alle programmer kan fleksibelt tilpasses, og takket være den frit programmerbare styring kan der ligeledes oprettes og gemmes helt nye programmer, så maskinens fulde potentiale udnyttes bedst muligt.

**PERFORMANCE PLUS**



# Ganske enkelt et spørgsmål om teknik



De nye Benchmark-tørretumblere forbinder førsteklasses resultater og korte programtider med enestående energieffektivitet. Hvad enten det handler om betjeningsfilosofi, de mange programmer eller opvarmningsform: Vælg ganske enkelt den maskine fra Performance- eller Performance Plus-serien, som bedst matcher dit behov.



## BENCHMARK DRYERS



# De nye Benchmark-maskiner Tørretumblere

Kapacitet 14-44 kg

De nye Benchmark-tørretumblere fra Performance-serien opfylder alle standardkrav inden for moderne tekstilpleje. For en perfekt tilpasning i forhold til aktuelle behov fås de i 3 varianter dvs. med tidsstyring (TOP), tidsstyring til betalingssystem (COP) eller med restfugtighedsstyring (ROP).

| Tørretumblere                  | PDR 514                 | PDR 518                 | PDR 522             | PDR 528         | PDR 544         |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| Styring                        | M Select<br>COP/TOP/ROP | M Select<br>COP/TOP/ROP | M Select<br>TOP/ROP | M Select<br>ROP | M Select<br>ROP |
| Fyldningsmængde 1:25/1:18 [kg] | 10/14                   | 13/18                   | 16/22               | 20/28           | 32/44           |
| Tromlevolumen [l]              | 250                     | 325                     | 400                 | 500             | 800             |
| Programtid [min.]*             | 33                      | 32                      | 31                  | 32              | 38              |

Frontfarve/-materiale jerngrå/rustfrit stål (modelafhængigt); \*i programmet Skabstørt 0 %, kapacitet 1:18, model med aftræk

## PERFORMANCE



De nye Benchmark-tørretumblere fra Performance Plus-serien klarer selv specielle udfordringer. Alle programmer kan fleksibelt tilpasses individuelle ønsker, og samtidig giver det innovative recirkulationssystem AirRecycling Flex samt de mange opvarmningsformer mulighed for maksimal effektivitet.

| Tørretumblere                  | PDR 914*    | PDR 918*    | PDR 922     | PDR 928     | PDR 944     |
|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Styring                        | M Touch Pro | M Touch Pro | M Touch Pro | M Touch Pro | M Touch Pro |
| Fyldningsmængde 1:25/1:18 [kg] | 10/14       | 13/18       | 16/22       | 20/28       | 32/44       |
| Tromlevolumen [l]              | 250         | 325         | 400         | 500         | 800         |
| Programtid [min.]*             | 33          | 31          | 31          | 32          | 38          |

Frontfarve/-materiale jerngrå/rustfrit stål (modelafhængigt); \*i programmet Skabstørt 0 %, kapacitet 1:18, model med aftræk

## PERFORMANCE PLUS





# Kvalitet, man kan stole på



## Pålidelighed har et navn

De nye Benchmark-tørretumblere byder på den velkendte Miele-kvalitet. Deres robuste konstruktion er designet til 20.000 driftstimer og med et minimalt behov for vedligeholdelse. Maskinernes lange levetid understøttes bl.a. af en høj grad af egenproduktion: En stor del af komponenterne, som fx motorerne, fremstilles af Miele selv, og de er derfor 100 procent forberedt til at kunne modstå de belastninger, som opstår under kontinuerlig drift.



# Ergonomi, der bringer dig fremad

## Alt under kontrol

For at sikre, at tørretumbleren kan åbnes så let som muligt, har de nye Benchmark-tørretumblere et helt nydesignet dørgreb med en forstørret grebsflade. Også fnugfilterklappen er gennemarbejdet: Den kan let åbnes, så rengøringen af det store fnugfilter er nem at håndtere.





# Kompromisløs kvalitet, der sikrer maksimal ydelse

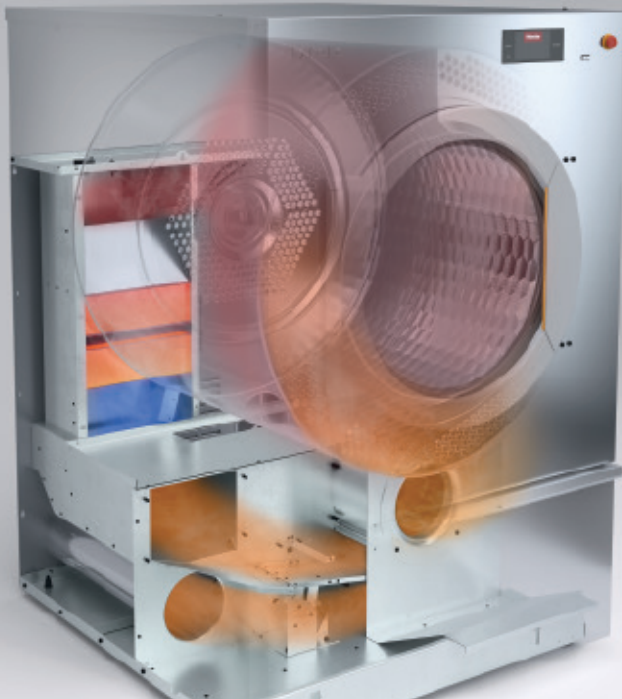
## Effektivitet, der betaler sig



### Kraftfulde maskiner, optimal skånsom behandling af tekstiler

De nye Benchmark-tørretumblere byder på programtider, der er tæt på den fysiske grænse - vel at mærke uden at gå på kompromis med en optimal skånsom behandling af tekstilerne. Den slidstærke jævnstrømsmotor sikrer en rolig start og en meget jævn tromlerotation, mens det nyudviklede blæserhjul arbejder ekstra trykstabilt.

I Miele's enestående SoftCare-tromle med afrundede Softlift-ribber bliver tekstilerne løftet højt op med luftstrømmen, og de opfanges blidt på en fin luftpude. En præcis tørring sikres ved, at PerfectDry-systemet kontinuerligt måler restfugtigheden i tekstilerne, hvilket giver optimale tørreresultater.



AirRecycling Flex - funktion



Varmepumpe-tørretumbler - funktion

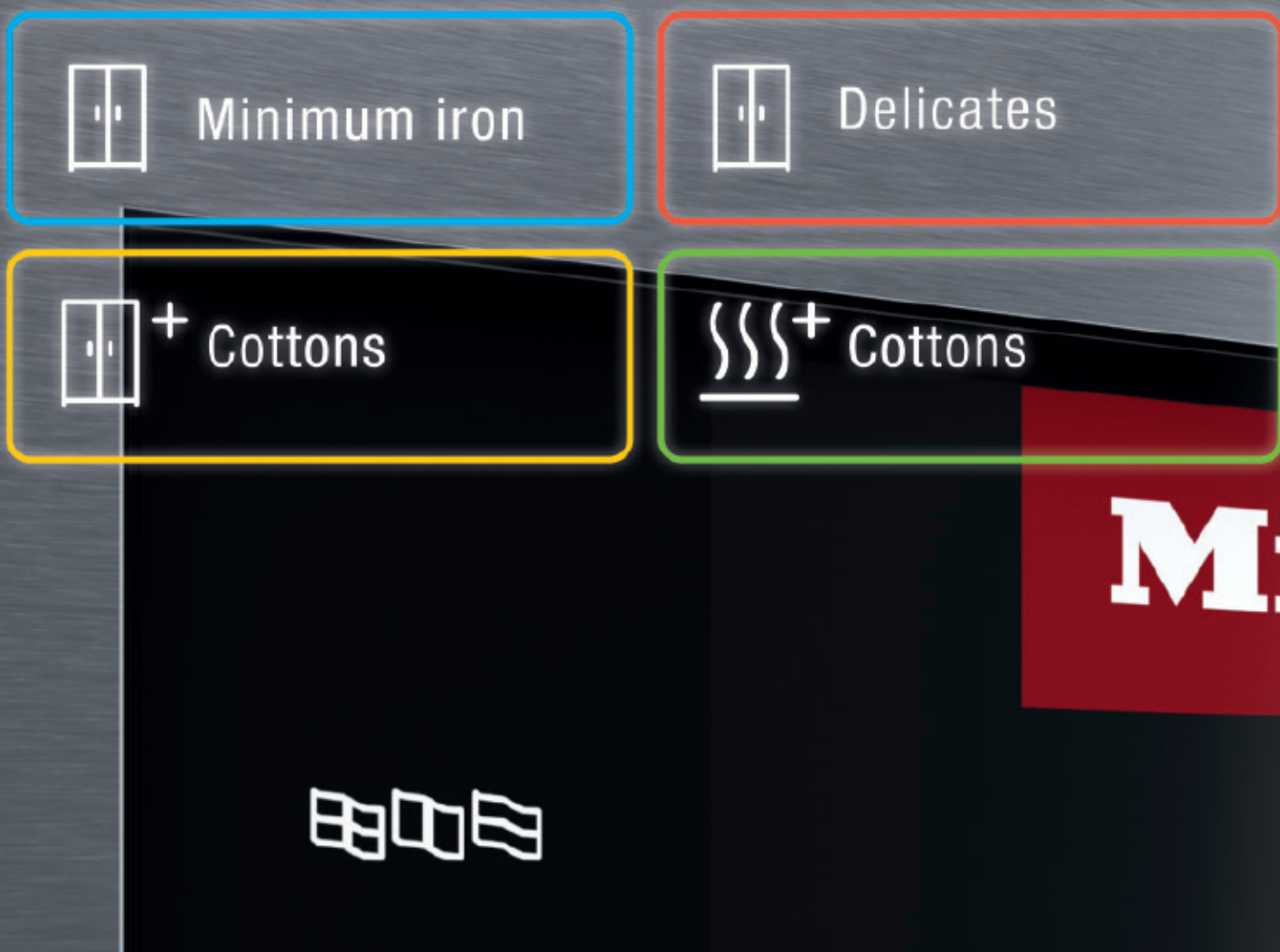
## Udnyt energien mest optimalt

For at sikre en effektiv udnyttelse af varmeenergien fører de nye Benchmark-tørretumblere en del af aftræksluften ind i tromlen. Modellerne fra Performance Plus-serien har desuden det nye AirRecycling Flex-system: Her tilpasses balancen mellem recirkulationsluft og aftræksluft dynamisk og intelligent efter driftsbetingelserne, hvilket sparer tid ved koldstart samt energi efter opvarmning.



For at den billigst tilgængelige energikilde kan benyttes, er det muligt at vælge mellem forskellige opvarmningsformer, såsom el, gas eller damp. Ligeledes fås de ekstra energieffektive varmepumpe-tørretumblere nu i op til 400 liter, og de benytter desuden et nyt kølemiddel, der er skånsomt mod klimaet.





To serier, to betjeningskoncepter. Benchmark-tørretumblerne fra Performance-serien er designet til en enkel og nem betjening via en programvælger. Modellerne i Performance Plus-serien betjenes via et touchdisplay og byder på et bredere udvalg af programmer samt mulighed for individuel tilpasning af disse.

## M Touch Pro

Benchmark-tørretumblerne fra Performance Plus-serien byder med deres M Touch Pro-styring på et bredt programudbud til standardanvendelser. Alle betjeningstrin sker nemt og enkelt ved et tryk med en finger og understøttes af sprogneutrale symboler samt farvekoder. Til tørring af specielle tekstiler kan programmer tilpasses i henhold til aktuelt behov.

## PERFORMANCE PLUS

# Så enkelt som muligt - så fleksibel som det kræves



## M Select

Med M Select-styringen byder Benchmark-tørretumblerne fra Performance-serien på alle de væsentligste funktioner til standardanvendelser. Programmer og funktioner vælges hurtigt og direkte med programvælgeren og touch-display godt understøttet af et betjeningspanel med sprogneutrale symboler. Styringen fås i 3 varianter afhængig af behov: COP (tidsstyring til betalingssystem), TOP (tidsstyring) eller ROP (restfugtighedsstyring).

**PERFORMANCE**



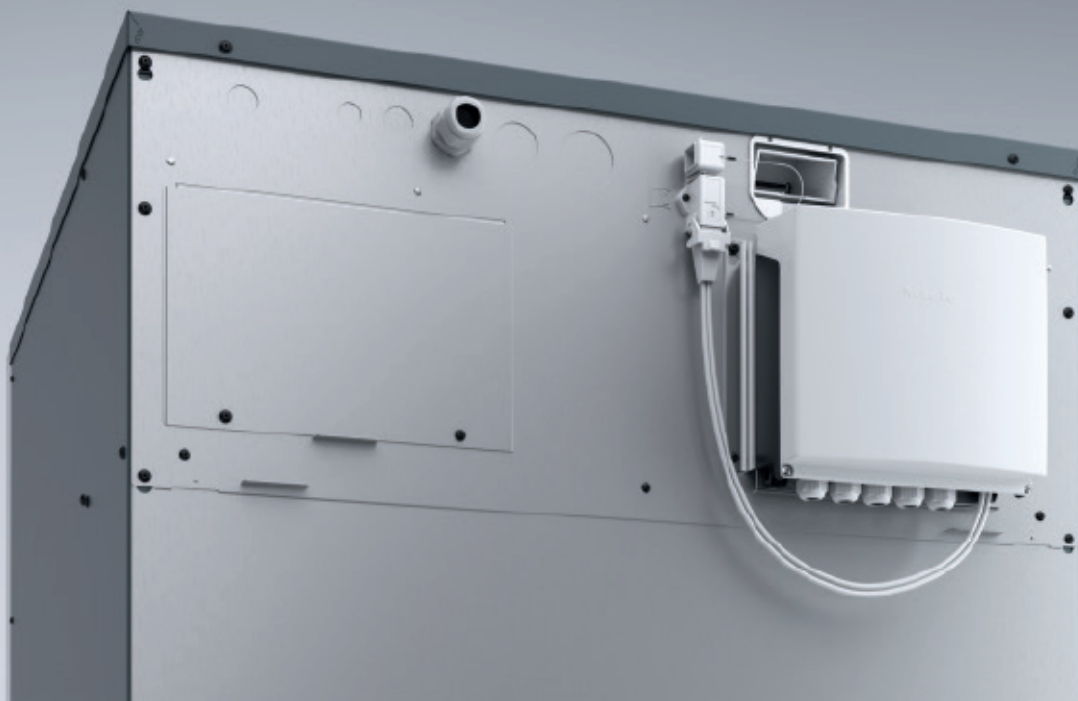
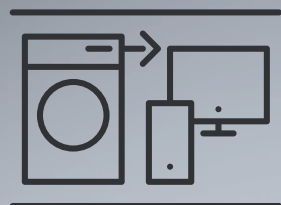
# Fremtidsorienteret perspektiv



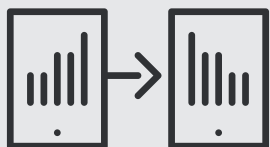
## Altid det perfekte overblik

Til en effektiv dataudveksling i henhold til ensartede standarder er alle nye Benchmark-maskiner af fabrik forberedt til tilslutning til netværk med wi-fi og LAN. Integration af Benchmark-maskinerne i et eget netværk er derfor lige så enkel som etablering af forbindelse til den nye digitale procesplatform Miele MOVE.

Et interface til den nye Miele Connector Box er ligeledes tilgængeligt af fabrik. Med en Connector Box kan eksterne spidsbelastnings-, betalings- og doseringssystemer nemt tilsluttes via Plug & Play, dvs. uden at åbne maskinen.



Den nye digitale platform Miele Move forbinder Miele Professionals maskiner og kombinerer intelligente features med nyttige funktioner til at udlæse performance-data, visualisere besparelspotentiale, afkorte procesforløb og nedetider samt forenkle maskin- og datahåndtering. Når som helst, hvor som helst og via enhver internetforbundet enhed.



## Frihed til individuelle tilpasninger

Via det nye programmeringsværktøj til Benchmark-maskinerne kan oplysninger om maskiner og programmer samt indstillinger af forbundne maskiner ses og tilpasses. Afhængigt af model kan individuelle programnavne tildeles, eksisterende programmer tilpasses, og helt nye programmer oprettes.



Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup

Salg/Professional 4327 1510

[www.miele-professional.dk](http://www.miele-professional.dk)  
[info@miele.dk](mailto:info@miele.dk)

## **Immer Besser**

Miele har siden 1899 været tro over for sin virksomhedsfilosofi: Immer Besser. To ord, som danner grundlag for en kontinuerlig innovation samt sikrer en høj kvalitetsstandard og bæredygtighed. Et løfte, der giver professionelle brugere sikkerhed for, at de har valgt det rigtige produkt.

## **Prisvinder**

Kompromisløs pålidelighed i produkter og ydelser er grunden til, at brugere igen og igen vælger Miele som det bedste og mest troværdige mærke. Prestigefyldte priser som MX Award, iF og reddot Design Award samt den tyske pris for bæredygtighed understreger Miele's position inden for design, kvalitetsmanagement og ressourcebeskyttelse.

## **Kompetent**

Miele Professional har i flere årtier udviklet og produceret holdbare vaskerimaskiner, opvaske-maskiner, rengørings- og desinfektionsmaskiner samt sterilisatorer i samme høje kvalitet. Omhyggeligt tilpasset tilbehør, omfattende service og hurtig reaktion fra Miele Service medfører optimal ydelse og økonomisk drift til enhver tid.

## **Miele Professional online**

- Udførlige informationer om tekniske data, udstyr og tilbehør
- Brochurer til alle produktgrupper og anvendelsesområder til download
- Beskrivende forklaringer, vejledninger og produktpræsentationer på YouTube-kanal